

S.A.T.B.

LA
OCHÉ
MILAGROSA



JOHN W. PETERSON

LA NOCHE MILAGROSA

5

MARCELO CARVALHO

JOHN W. PETERSON

Tempo moderato

8

rit.

Cantata

Majestuosamente — con exaltación y anticipación

f

No-che mi - la - gro - sa es, No-chees-plen-do - ro - sa es,

p

Cua - ja - da de es - tre - llas mil,

f

Vi-no el pro-me - ti - do Rey, Can-ta la ce - les - te grey,

! Re - go - ci - jad, oh mun - do in - fe - liz!

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "Re - go - ci - jad, oh mun - do in - fe - liz!" written below. The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring chords and a moving bass line.

MARCELO CARVALHO

mf
La

The second system continues the musical score. It features a vocal line with a long note labeled "La" and a piano accompaniment with triplets and a moving bass line. The dynamic marking *mf* is present.

vie - ja voz de pro - fe - cí - a ya se cum-ple en Ju - dá; El

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics "vie - ja voz de pro - fe - cí - a ya se cum-ple en Ju - dá; El" are written below the vocal line. The piano accompaniment features chords and a moving bass line.

Ni - ño, pro-me-ti-do Rey, en bra - zos de su ma-dre es-tá. Pre -

MARCELO CARVALHO

go-na el co - ro an-ge - li - cal La nue - va di - vi - nal; Y

vier-te el as - tro cla - ri-dad, Los ma-gos pa - ra guiar; Los

ma - gos pa - ra guiar; Los ma - gos pa - ra guiar; Los

Los ma - gos pa - ra guiar; Los ma - gos pa - ra guiar;

cresc. e poco rall. *f a tempo*

ma - gos pa - ra guiar. No - che mi - la - gro - sa es,

Los ma - gos pa - ra guiar.

cresc. e poco rall. *f a tempo*

No - chees - plen - do - ro - sa es, Que a - le - grí - a pe - ren -

nal. No - che mi - la - gro - sa es,

MARCELO CARVALHO

No-chees-plen - do - ro - sa es, De la his - to - ria hu - ma - na es

no - che sin i - gual; De la his -

rit. *ff*

to - ria hu - ma - na es sin i - gual.

Más lento *mp*

rit. *ff*

MARCELO CARVALHO

*RELATOR: Principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios. Como está escrito en Isaías el profeta: He aquí yo envío mi mensajero delante de tu faz, El cual preparará tu camino delante de ti. Voz del que clama en el desierto: . . . (Marcos 1:1-3a)

SOLO DE BARITONO

Con autoridad — sin acelerar

f

Pre-pa-rad el ca - mi- no al Se - ñor, Pre - pa - rad el ca -

f

Apurar poco — mantener el ritmo

mf

mi- no al Se - ñor. To - do va - lle, to - do va - lle

mf

ped.

lle - no se - rá, to - do mon- te y ci - ma ba - ja - rá; Lo tor -

MARCELO CARVALHO

ci - do se en-de-re-za - rá, Lo tor - ci - do se en-de-re-za-

rá, As - pe - re - zas — li - sas se - rán; As - pe -

re - zas — li - sas se - rán; Y lo ás - pe - ro se a -

MARCELO CARVALHO

Emotivamente

lla - na - rá, Se a - lla - na - rá To - do hom - bre la sal - va -

ción ha de ver, To - do hom - bre la sal - va - ción ha de

ver, sal - va - ción, ha de ver sal - va - ción, ha de ver.

VOCES FEMENINAS (al unísono)

To - do va - lle, to - do va - lle lle - no se - rá. To - do

MARCELO CARVALHO

mon-te y ci - ma ba - ja - rá.

VOCES MASCULINAS (al unísono)

Lo tor - ci - do se en-de-re-za-

rá, Lo tor - ci do se en-de-re-za - rá,

CORO

mf

As-pe - re - zas li - sas se - rán, As-pe - re - zas

mf

MARCELO CARVALHO

li - sas se - rán, Y lo ás-pe - ro se a - lla - na - rá, Se a -

lla - na - rá.

SOLO DE BARITONO

f *con énfasis*

To - do hom - bre la sal - va - ción ha de ver, La sal - va -

CORO *mf*

La sal - - va -

MARCELO CARVALHO

ff

ción del Se - ñor, Sal - va - ción del Se - ñor.

f

ción del Se - ñor, La sal - va - ción del Se - ñor.

del Se - ñor

ff

Más pausadamente, con ternura

mp

*RELATOR: He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo, y llamarás su nombre Emanuel, que traducido es: Dios con nosotros. (Mateo 1:23)

Sin apuro (legato — con ternura)

p
La Vir - gen ha de con - ce - bir, Hi - jo ten -
Ooh -----

p
drá, Hi - jo ten - drá, Hi - jo ten - drá, Un
Hi - jo ten - drá, Hi - jo ten - drá, Un

be - llo ni - ño ce - les - tial, Y se - rá su nom - bre
Ooh -----

mf
E - ma - nuel, E - ma-nuel E - ma- nuel,
mf
Y se - rá su nom-bre E - ma - nuel.
mp

*RELATOR: El pueblo que andaba en tinieblas vio gran luz; los que moraban en tierra de sombra de muerte, luz resplandeció sobre ellos. Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado. (Isaias 9:2, 6a)

MARCELO CARVALHO

Más rápidamente — ritmo marcado

f

Un ni - ño ha na-ci - do hoy, Un hi - jo nos ha si - do

f

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats (Bb, Eb) and a common time signature. It begins with a forte (f) dynamic marking. The lyrics 'Un ni - ño ha na-ci - do hoy, Un hi - jo nos ha si - do' are written below the notes. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, also in two flats and common time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

MARCELO CARVALHO

da - do, Y ten - drá so-bre sus hom-bros el go-bier- no, Y ten -

Detailed description: This system contains the second and third staves of the musical score. The top staff continues the vocal line with the lyrics 'da - do, Y ten - drá so-bre sus hom-bros el go-bier- no, Y ten -'. The bottom staff continues the piano accompaniment, maintaining the same rhythmic and harmonic structure.

drá so - bre sus hom-bros el go - bier - no, Y su

Detailed description: This system contains the fourth and fifth staves of the musical score. The top staff continues the vocal line with the lyrics 'drá so - bre sus hom-bros el go - bier - no, Y su'. The bottom staff continues the piano accompaniment, concluding the phrase with a final chord.

nom-bre se - rá — Dios de a-mor, y su nom - bre se - rá —

MARCELO CARVALHO

Dios de a-mor, Dios de a-mor, El fuer - te Dios por siem-pre

Pa-dre e - ter- nal; Prín-ci - pe de paz. La

rit. *No apurarse* *p*

rit. *p*

legato, con ternura

Vir- gen ha de con-ce - bir, Hi- jo ten-drá, Hi -jo ten-
Ooh ----- Hi-jo ten-drá,

legato

drá, Un be - llo ni - ño ce - les - tial. Y se -
Hi - jo ten - drá, ooh -----

mf
rá su nom-bre E - ma - nuel. E - ma - nuel,
mf

E - ma-nuel, y se - rá su nom-bre E - ma-nuel.

Lentamente

p *m.i.* *m.i.*

*RELATOR: Al sexto mes el ángel Gabriel fue enviado por Dios a una ciudad de Galilea, llamada Nazaret, a una virgen desposada con un varón que se llamaba José, de la casa de David; y el nombre de la virgen era María. Entonces el ángel le dijo: María, no temas, porque has hallado gracia delante de Dios. Y ahora, concebirás en tu vientre, y darás a luz un hijo, y llamarás su nombre JESUS. El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra: por lo cual también el Santo Ser que nacerá, será llamado Hijo de Dios. (Lucas 1:26,27,30,31,35)

MARCELO CARVALHO

VOCES FEMENINAS (al unísono)

p
No-che mi-la - gro - sa es, No-chees-plen-do - ro - sa es,

p

*RELATOR: Y José subió de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Belén, por cuanto era de la casa y familia de David; para ser empadronado con María su mujer, desposada con él, la cual estaba encinta. Y aconteció que estando ellos allí, se cumplieron los días de su alumbramiento. Y dio a luz a su hijo primogénito. (*Lucas 2:4-7a*)

¡ Qué no - che más glo - rio - sa fue! Ooh - - - - -

*

div. ah

SOLO o VOCES MASCULINAS

f
El Ver-bo se en-car-nó y ha - bi -

f

tó en - tre nos, se en-car - nó y en-tre nos ha-bi - to.

CORO *Con vivacidad*

f Y con - tem-pla-mos su glo-ria Y con - tem-pla-mos su glo-ria, La

glo - ria del que es Hi- jo u- ni- gé- ni - to del Pa - dre en los

cie-los. Y con - tem-pla- mos su glo-ria, Y con - tem-pla-mos su

glo - ria, La glo - ria del que es Hi - jo u - ni - gé - ni - to de

MARCELO CARVALHO
PIANO - VELA

Dios.

legato
 Lle - no de ver - dad, Gra - cia y a - mor.
 Lle - no de ver - dad,
 Lle - no de ver - dad y de gra - cia y a -

legato

Lle-no de ver-dad y a-mor.
Lle - no de a - mor.

Lle-no de ver - dad,
Lle - no de ver -

mor, lle - no de ver - dad y a - mor.

Lle - no de ver -

MARCELO CARVALHO

Gra - cia y a - mor.
dad. -----
dad y a - mor.

Lle-no de ver-dad y a - mor.
Lle - no de a - mor.

dad y de gra-cia y a - mor y a - mor.

Lle - no de ver - dad,
Lle - no de ver - dad,
Gra - cia y a -

Lle-no de ver-dad y a - mor.
mor, y a - mor. Lle - no de ver - dad
Lle - no de ver -

Lle-no de ver-dad y a - mor.

Gra-cia y a - mor,
dad, ----- Lle-no de ver-dad y a - mor.
Lle - no de a - mor. Y

dad, y de gra - cia y a - mor, — y a - mor.

MARCELO CARVALHO

con-tem-pla-mos su glo-ria, Y con-tem-pla-mos su glo - ria, La

glo - ria del que es Hi - jo u-ni- gé-ni-to del Pa-dre en los cie-los.

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The second staff is a piano accompaniment in bass clef. The third and fourth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs respectively, featuring chords and arpeggiated figures.

MARCELO CARVALHO

Y con-tem-pla-mos su glo-ria, Y con-tem-pla-mos su glo-ria, La

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The lyrics are written below the notes. The second staff is a piano accompaniment in bass clef. The third and fourth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs respectively.

glo - ria del que es Hi - jo u - ni - gé - ni - to de Dios.

mp

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The lyrics are written below the notes. The second staff is a piano accompaniment in bass clef. The third and fourth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs respectively. The system concludes with a *mp* (mezzo-piano) dynamic marking.

Lle - no de ver - dad, Gra - cia y a - mor.

Lle - no de ver - dad, Gra - cia y a - mor.

Más lento y suave (paulatinamente)

Lle - no de ver - dad.

Con animo, libremente

mp m.i.

*RELATOR: Y dio a luz a su hijo primogénito, y lo envolvió en pañales, y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en el mesón. (*Lucas 2:7*)

mp

rit.

lentamente

VOCES FEMENINAS (al unísono)

Emotivamente

mp

No hay en es-te mun-do trai-dor, Lu-gar pa-ra Je-sús, Sal-va-dor;

mp

Aun-que Cris-to les brin-da su a-mor, Lu-gar no hay.

Lu-gar no hay a-llá en el me-són, Tam-bién ce-rra-do es el co-ra-zón.

MARCELO CARVALHO

Sin luz y cie-gos los hom-bres son, No hay lu-gar.

*Con exaltación y fervor
div.*

An-ge-les con-tem-plan la es-ce-na, Tris-tes y lle-nos de

pe - na al ver el tra - to que dan al Re - den - tor.

mp Al unísono
No hay en es - te mun - do trai - dor, Lu - gar pa - ra Je -

sús, Sal - va - dor; Aun - que Cris - to les brin - da su a - mor,

p Más suave (paulatinamente) *div.*
No hay lu - gar, lu - gar.

SOLO DE SOPRANO
Suavemente, como cántico de cuna
p

Duer - me, san- to

MARCELO CARVALHO

Ni - ño, pues en paz _____ te mi-ra el cie - lo.

An - ge - les te ven, _____ te cui - da - rán _____ en es - te

sue - lo. Som - bras de la no - che se i -

First system of a musical score. It features a vocal line with lyrics and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "rán... fren-te a la luz... Duer - me san-to". The music is in a key with two flats and a common time signature.

rán... fren-te a la luz... Duer - me san-to

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "Ni - ño sin te - mor, Je - sús.". The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Ni - ño sin te - mor, Je - sús.

Third system of the musical score. The vocal line has the lyrics: "Jun - to a tu cu - na bri - llan luz y". The piano accompaniment includes a *legato* marking. The lyrics continue on the next system.

Jun - to a tu cu - na bri - llan luz y

legato

Fourth system of the musical score. The vocal line has the lyrics: "fe. Bri - llan y res-plan - de - cen;". The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

fe. Bri - llan y res-plan - de - cen;

Brin - dan con-sue-lo y paz. Duer - me san-to

MARCELO CARVALHO

Ni - ño, Tú e - res hoy a ca - da cual

mf Es - pe-ran-za, paz y ben-di - ción que es sin i -

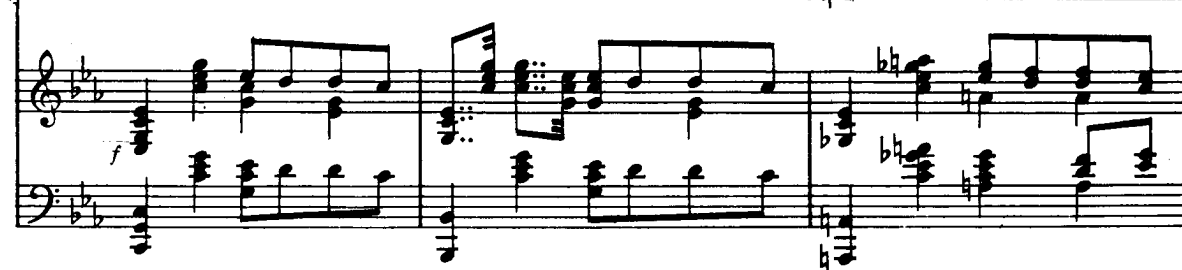
gual. *legato*



SOLO DE SOPRANO
Con el Coro

mp
Has ve-ni-do hoy pa-ra qui-tar nues-tra a-flic-ción,
p
Ni-ño Dios, Ni-ño Dios, has qui-ta - do la a-flic-ción;
mp

f
Tú e - - res luz y a - mor y nos tra - jis - te sal - va -
mf
Ah -----



pp *Más suavemente y ad lib*

ción. — Oh Ni - ño Dios, — des-can-sa y duer- me en paz.
pp
 Ni- ño Dios, duer- me hoy en paz.

MARCELO CARVALHO

Pausadamente

mp

m.i.

poco rit.

CORO
Legato — quietamente

p

En las cam- pi- ñas de Be - lén A sus re - ba- ños los pas-

p

to - res en quie - tud a - pa- cen- tan- do es - tán, En quie-

tud a - pa- cen- tan- do es - tán, En quie- tud a - pa- cen- tan- do es-

tân, En quie - tud a - pa - cen-tan-do es - tân.

En quie - tud es - tân.

MARCELO CARVALHO

En las cam-pi-ñas de Be-lén a sus re-ba-ños los pas-

to - res en quie - tud a - pa - cen-tan-do es - tân, En quie -

Más rápidamente, con excitación y temor

tud a - pa - cen - tan - do es - tán. Y vi - no el án - gel del Se -

ñor so - bre e - llos, Y la glo - ria del Se - ñor los en - vol -

vió, — Y gran te - mor les dio, y gran te - mor les dio,

Y gran te - mor les dio. Mas el

mp

ân - gel les a - nun - ciô, El ân - gel les a - nun - ciô:

SOLO DE TENOR

MARCELO CARVALHO

mf Alegrememente con vivacidad

No te-mâis pues os doy del cie-lo un men-sa-je ce - les-tial; Os

mf

traigo nue-vas de gran go-zo y paz Que se - rán pa-ra el pue-blo,

Que se - rán _____ pa-ra el pue-blo. Pues ha na- ci-do hoy un Sal-va-dor

This system contains the first line of the hymn. It features a vocal melody in the treble clef, a piano accompaniment in the right hand with chords and eighth notes, and a bass line in the bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#).

en la ciu-dad de Da - vid que es Cris - to, el Se - ñor; un

This system continues the hymn. The vocal melody and piano accompaniment are consistent with the first system. The lyrics end with "un" at the end of the line.

Sal - va - dor _____ que es Cris - to, el Se - ñor."

This system concludes the main hymn. The vocal melody ends with a double bar line. The piano accompaniment continues with a final chord. The lyrics end with "Se - ñor."

VOCES FEMENINAS

"No te - más pues os doy del

This section is for female voices. It begins with a rest for the vocal line, followed by the lyrics "No te - más pues os doy del". The piano accompaniment continues with a steady rhythm. The key signature remains the same.

VOCES MASCULINAS

cie-lo un men-sa-je ce - les - tial; Os trai-go nue-vas de gran go-zo y

CORO

paz, Que se - rán _____ pa-ra el pue - blo, Que se -

MARCELO CARVALHO

A tempo — no apurarse

rán _____ pa-ra el pue- blo. Pues ha na - ci - do hoy un Sal-va-dor

En la ciu - dad de Da - vid que es Cris - to, el Se - ñor.

ff Cris - to es, Cris - to es, Cris - to, el Se - ñor. *poco rit.* *fff*

a tempo Cris - to, el Se - ñor. *a tempo*

*Si es preferible los tenores pueden cantar la nota pequeña.

RECITATIVO — SOPRANO o TENOR

f Dramáticamente

Mas pron-ta-men-te fue con el án - gel u- na mul-ti-tud de las

hues-tes ce - les- tes que a Dios lo - a - ban.

VOCES FEMENINAS

MARCELO CARVALHO

Con vivacidad

Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios en lo al - to;

Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios en lo al - to.

mf

Paz en la tie - rra a los que son hom-bres de bué - na vo - lun - tad.

mf

f

Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios en lo al - to.

f

*RELATOR: Sucedió que cuando los ángeles se fueron de ellos al cielo, los pastores se dijeron unos a otros: Pasemos, pues, hasta Belén, y veamos esto que ha sucedido, y que el Señor nos ha manifestado. Vinieron, pues, apresuradamente, y hallaron a María y a José, y al niño acostado en el pesebre. (Lucas 2:15-16)

El mismo tiempo

mf

*

*Con profunda reverencia**mp*

Sal - va - dor de Is - ra - el, Hoy Te a - do - ra - mos.

Con gra - ti - tud nos pos - tra - mos a sus pies.

MARCELO CARVALHO

Hi - jo del Al - ti - si - mo, Hoy Te a - do - ra - mos.

Gra - ta a - la - ban - za te da ___ nues-tro co-ra-zón. ___

Poco más rápido
mf

He a - quí un

mf
poco accel.

án - gel a - nun - cian - do el na - ci - mien - to.

más extendido

Vo - ces por do - quier pro - cla - man: "Paz te - rre -
 pro - cla - man: _____
más extendido

nal, paz te - rre - nal. _____ Hi - jo del Al -
 _____ La paz _____ te - rre - nal.
mp
m.d.
mp

MARCELO CARVALHO

tí - si - mo, Hoy _____ te a - do - ra - mos; Gra -

ta a - la - ban - za te da _____ nues-tro co-ra-zón; _____

Gra - ta a - la - ban - za te da _____ nues-tro co-ra-zón. _____

ff >
No - che de es - plen-dor.

ff >
f
El mismo tiempo

No-che di- vi - na sin i - gual.

MARCELO CARVALHO

Na- ciô Je - sús.

Suave y paulatinamente

p

*RELATOR: Cuando Jesús nació en Belén de Judea en días del rey Herodes, vinieron del oriente a Jerusalén unos magos, diciendo: ¿ Dónde está el rey de los judíos, que ha nacido? Porque su estrella hemos visto en el oriente, y venimos a adorarle. (Mateo 2:1-2)

*

poco rit.

VOCES MASCULINAS (al unísono)

*Marcado — pero sin apurarse**mf*

So - mos via - je - ros, la es-tre-lla nos guio; Des-de el O-rien-te nos

The first system of the musical score for 'Voces Masculinas' (al unísono). It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are 'So - mos via - je - ros, la es-tre-lla nos guio; Des-de el O-rien-te nos'. The dynamic marking is *mf*.

i - lu - mi - nó. Al pro - me - ti - do Rey y Sal - va - dor

The second system of the musical score. The lyrics are 'i - lu - mi - nó. Al pro - me - ti - do Rey y Sal - va - dor'. The musical notation continues with the vocal line and piano accompaniment.

MARCELO CARVALHO

Trae - mos re - ga - los y nues - tro a - mor. So - mos via - je - ros, la es -

The third system of the musical score. The lyrics are 'Trae - mos re - ga - los y nues - tro a - mor. So - mos via - je - ros, la es -'. The musical notation continues with the vocal line and piano accompaniment.

tre-lla nos guio; Des-de el O - rien - te nos i - lu - mi - nó.

The fourth system of the musical score. The lyrics are 'tre-lla nos guio; Des-de el O - rien - te nos i - lu - mi - nó.'. The musical notation concludes with the vocal line and piano accompaniment.

div.

¿ Quién nos po - drá de - cir el lu - gar don-de po - dre- mos al

Ni-ño a-do - rar? ¿Dón- de po - dre-mos al Ni-ño a - do - rar ?

*RELATOR: Oyendo esto, el rey Herodes se turbó, y toda Jerusalén con él. Y convocados todos los principales sacerdotes, y los escribas del pueblo, les preguntó dónde había de nacer el Cristo. Ellos le dijeron: En Belén de Judea; porque así está escrito por el profeta: Y tú, Belén, de la tierra de Judá, No eres la más pequeña entre los príncipes de Judá; Porque de ti saldrá un guidor, que apacentará a mi pueblo Israel. (Mateo 2:3-6)

MARCELO CARVALHO

mp

Al unísono

mf

So - mos via - je - ros, la es-tre-lla nos guio; Des- de el O -

rien-te nos i - lu - mi - nó. ¿Quién nos po - drá de - cir el lu -

gar don - de po - dre- mos al Ni-ño a- do - rar? ¿Dón- de po -

dre- mos al Ni -ño a - do - rar?



*RELATOR: Entonces Herodes, llamando en secreto a los magos, indagó de ellos diligentemente el tiempo de la aparición de la estrella; y enviándolos a Belén, dijo: (Mateo 2:7-8a)

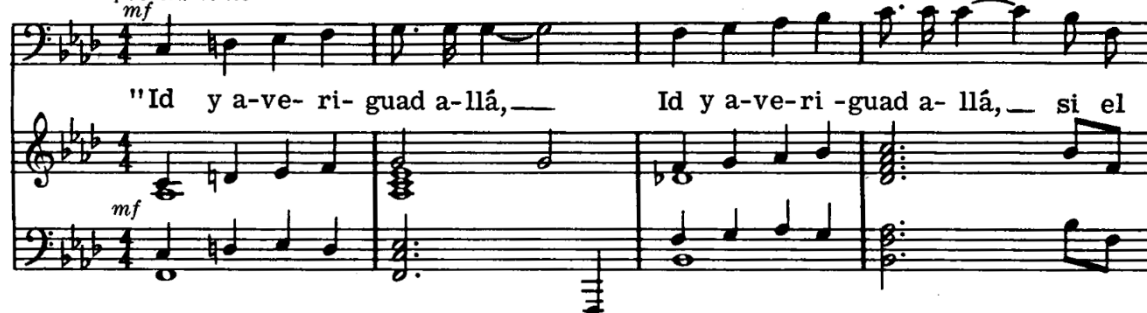
Lentamente — legato

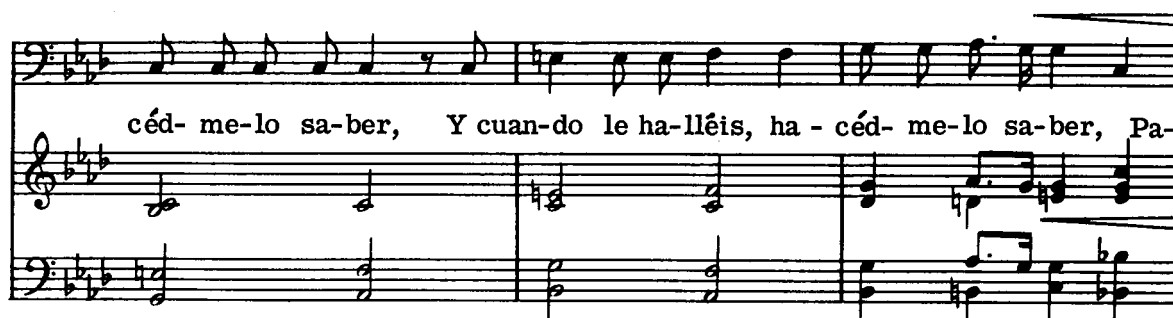


SOLO DE BAJO

MARCELO CARVALHO

Hipócritamente





céd-me-lo sa-ber, Y cuan-do le ha-lléis, ha - céd-me-lo sa-ber, Pa-

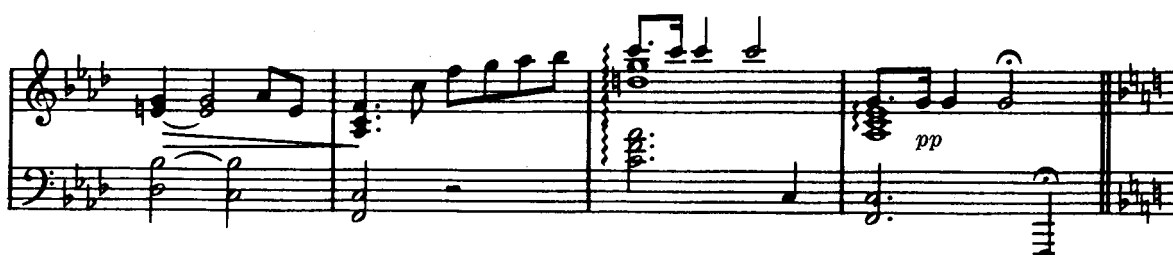


ra__ que yo tam- bién pue-da a-do- rar-le; Que yo tam-bién pue-da a-do-

MARCELO CARVALHO



rar - le.



pp

Más rápidamente, pero pausadamente


mp

*RELATOR: Ellos, habiendo oído al rey, se fueron; y he aquí la estrella que habían visto en el oriente iba delante de ellos, hasta que llegando, se detuvo sobre donde estaba el niño. Y al ver la estrella, se regocijaron con muy grande gozo. (Mateo 2:9-10)

Alegremente
f

Al a - pa - re - cer so - bre

Alegremente
f

el me - són la es - tre - lla que des - de el O - rien - te les guio, a - le -

grí - a y go - zo les dio. dio. El

lar - go via - je ter - mi - na, _____ No tie - nen más que bus-

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics "lar - go via - je ter - mi - na, _____ No tie - nen más que bus-". The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. It features a series of chords and a triplet of eighth notes in the right hand.

car. _____ Al Re - den - tor en - con - tra - ron, _____ Al

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "car. _____ Al Re - den - tor en - con - tra - ron, _____ Al". The piano accompaniment continues with chords and a triplet of eighth notes in the right hand.

Rey de paz y a - mor. _____ Al a -

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Rey de paz y a - mor. _____ Al a -". The piano accompaniment continues with chords and a triplet of eighth notes in the right hand.

pa - re - cer so - bre el me - són la es -

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal melody in treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are 'pa - re - cer so - bre el me - són la es -'.

MARCELO CARVALHO

tre-lla que des-de el O - rien - te les guio, A - le - grí - a y go - zo les

The second system continues the musical score. It features a vocal melody on the top staff and piano accompaniment on the bottom staff. The lyrics are 'tre-lla que des-de el O - rien - te les guio, A - le - grí - a y go - zo les'.

dio; A - le - grí - a y go - zo les dio.

The third system concludes the musical score. It features a vocal melody on the top staff and piano accompaniment on the bottom staff. The lyrics are 'dio; A - le - grí - a y go - zo les dio.'.

Más lento

*RELATOR: Y al entrar en la casa, vieron al niño con su madre María, y postrándose, lo adoraron; y abriendo sus tesoros, le ofrecieron presentes: oro, incienso y mirra. Pero siendo avisados por revelación en sueños que no volviesen a Herodes, regresaron a su tierra por otro camino. (Mateo 2:11-12)

VOCES FEMENINAS

* *pp* *Cresc. poco a poco*

Ooh -----

pp *Cresc. poco a poco*

mp

ooh -----

mp

Majestuosamente — con exaltación y anticipación

f

No-che mi - la - gro - sa es, No-chees plen-do - ro - sa es,

MARCELO CARVALHO

Cua - ja - da de es - tre - llas mil.

Vi - no el pro-me - ti - do Rey, Can-ta la ce - les - te grey,

! Re - go - ci - jad, oh mun - do in - fe - liz !

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "Re - go - ci - jad, oh mun - do in - fe - liz !" written below. The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

mf
La

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "La" written below. The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes triplets in the right hand.

vie - ja voz de pro - fe - cí - a ya se cum - ple en Ju - dá; El

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "vie - ja voz de pro - fe - cí - a ya se cum - ple en Ju - dá; El" written below. The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

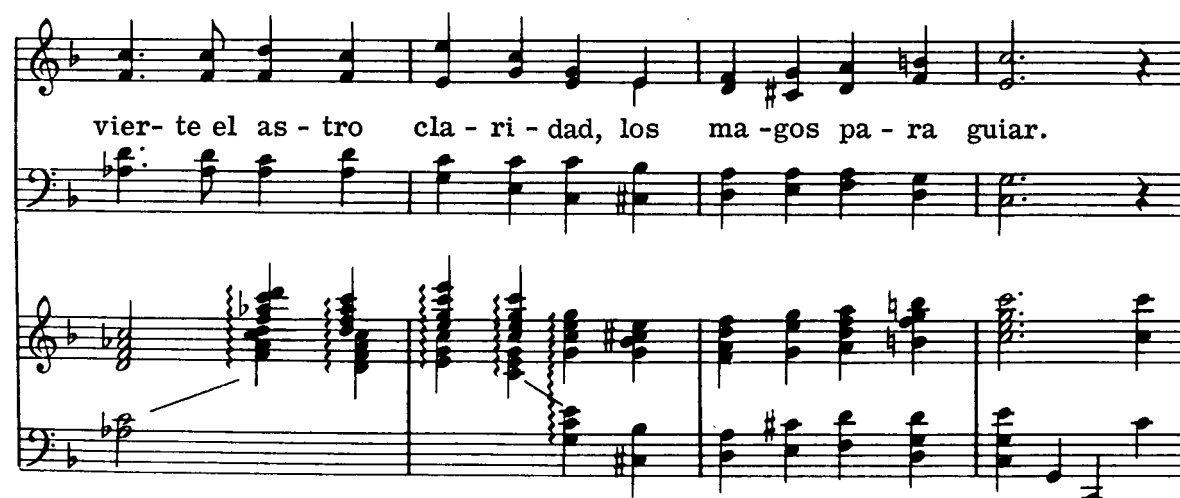


Ni - ño, pro- me- ti - do Rey, en bra - zos de su ma-dre es-tá. Pre -

MARCELO CARVALHO



go - na el co-ro an - ge - 'li - cal la nue - va di - vi - nal; Y



vier- te el as - tro cla - ri - dad, los ma - gos pa - ra guiar.

cresc.

El na - ci - mien - to del Ni - ño, Fue un su - ce - so gran -
 ¡ Mi - la - gro - sa es! ¡ Mi - la -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, the middle is a vocal line in bass clef, and the bottom is a piano accompaniment in bass clef. The piano part features a series of chords and moving lines. The lyrics are written below the vocal staves.

cresc. e poco rall.

dio - so, Pues es - pe - ran - za y paz nos tra - jo.
 gro - sa es! ¡ Mi - la - gro - sa es!

The second system continues the musical score with three staves. The vocal lines and piano accompaniment follow the same pattern as the first system. The lyrics continue across the staves.

ff a tempo

No - che mi - la - gro - sa es, No - chees - plen - do - ro - sa es,
ff a tempo

The third system of the musical score also consists of three staves. The piano accompaniment in the bottom staff includes some complex chordal textures and arpeggiated figures. The lyrics conclude the system.



! Qué a - le - grí - a pe - ren - nal!

MARCELO CARVALHO



No-che mi - la - gro - sa es, No-chees - plen - do - ro - sa es,



De la his - to - ria hu - ma - na es no - che sin i -

gual. _____ De la his - to - ria hu - ma - na es no - che sin i -

gual. ¡Glo - ria al Se - ñor! ¡Glo - ria al Se -

ñor por Na - vi - dad!

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of staves. The first system shows the vocal melody and piano accompaniment for the first line of the hymn. The second system shows the vocal melody and piano accompaniment for the second line, including a forte (fff) dynamic marking. The third system shows the vocal melody and piano accompaniment for the third line, including a ritardando (rit.) marking. The piano part features various musical notations, including triplets, chords, and dynamic markings.



ANOTHER **SINGSPARATION** CANTATA